

Raccomandazione importante:	La sicurezza elettrica dell'apparecchio dipende dal corretto uso delle istruzioni.
Important note:	Disinserire la corrente prima di intervenire sulla lampada. Per pulire l'apparecchio non usare detergenti abrasivi.
Avis important:	The electrical safety of the product depends on the correct use of instructions.
Wichtigehinweise:	Turn power off before carrying out any operation on the lamp. To clean the lamp, never use abrasive detergents.
Advertencias importantes:	Pour le sécurité électrique de votre appareil, suivre strictement les instructions.
Lampadina:	Débrancher le courant avant de remplacer l'ampoule. Ne pas utiliser des détergents abrasifs pour le nettoyage de l'appareil.
Bulb:	Die elektrische Sicherheit des Gerätes hängt von der vorschriftsmäßigen Befolgung der Anleitung ab.
Ampoule:	Vor dem Auswechseln der Lampe ist diese vom Versorgungsnetz zu trennen. Bitte verwenden Sie zur Reinigung kein Scheuermittel.
Lampe:	La seguridad del aparato depende del correcto uso de las instrucciones.
Bombilla:	Desenchufar el aparato antes de intervenir en el mismo. Para limpiar el aparato no hay que usar detergentes abrasivos.

GARANZIA - QUESTO PRODOTTO È GARANTITO PER 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO CONTRO DIFETTI DI MATERIALE O FABBRICAZIONE. NEL PERIODO DI GARANZIA VERRANNO ELIMINATI TALI DIFETTI SIA RIPARANDO IL PRODOTTO SIA SOSTITUENDOLO. LA GARANZIA NON COPRE ALTRI TIPI DI DANNO. EVENTUALI RIPARAZIONI IN GARANZIA NON MODIFICHERANNO LA DURATA DELLA STESSA. LA GARANZIA SARA' VALIDA SOLO SE RITORNATA DATATA E TIMBRATA DAL VOSTRO RIVENDITORE NEMO INSIEME AL PRODOTTO. PER RIPARAZIONI IN GARANZIA E NO, SPEDITECI IL PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE TRAMITE IL VOSTRO RIVENDITORE NEMO.

WARRANTY - FOR A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE PURCHASE DATE THE PRODUCT IS WARRANTED FOR DAMAGE RESULTING FROM DEFECTIVE WORKMANSHIP AND MATERIAL. DURING THE WARRANTY PERIOD DEFECTS WILL BE ELIMINATED BOTH BY REPAIRING THE PRODUCT OR BY REPLACING IT. WARRANTY DOES NOT COVER ANY OTHER KIND OF DAMAGE. REPARATIONS DURING THE WARRANTY PERIOD DO NOT CHANGE THE WARRANTY DURATION. WARRANTY IS VALID ONLY IF SENT BACK WITH DATE AND STAMP OF YOUR NEMO DEALER TOGETHER WITH THE PRODUCT. FOR REPARATIONS WITHIN AND OUTSIDE THE WARRANTY PERIOD ALWAYS SEND US THE PRODUCT ONLY THROUGH YOUR NEMO DEALER.

GARANTIE - LE PRODUIT EST GARANTI CONTRE LES DÉFAUTS DES MATERIAUX OU DE FABRICATION PENDANT UN DÉLAI DE 24 MOIS DÈS LE DATE DE L' ACHAT. AU COURS DE CETTE PÉRIODE, LES DÉFAUTS SERONT ÉLIMINÉS EN RÉPARANT OU EN REMPLAÇANT LE PRODUIT. NOTRE GARANTIE, AINSI QUE NOTRE RESPONSABILITÉ, SONT LIMITÉES AUX PIÈCES RECONNUES DÉFECTUEUSES ET LES RÉPARATIONS ÉVENTUELLES DONNÉES EN GARANTIE NE POURRONT PAS CHANGER LE DÉLAI DE LA MÊME. LA GARANTIE JOUE LORSQU'ELLE VIENT RETOURNÉE AVEC LA DATE ET LE TIMBRE DU REVENDEUR NEMO. LE PRODUIT DOIT ÊTRE ENVOYÉ EXCLUSIVEMENT PAR L'ENTREMISE DE VOTRE REVENDEUR NEMO.

GARANTIE - DIE GARANTIE ENTSPRICHT 24 MONATE AB DEM KAUFdatum UND DECKT ALLE AUSFÜHRUNGS-ODER MATERIALMÄNGEL. IN DER GARANTIEFRIST WERDEN SOLCHE MÄNGEL DURCH REPARATUR ODER AUSTAUSCH DES PRODUKTES BESEITIGT. DIE GARANTIE DECKT KEINE ANDERE MÄNGEL. IN DER GARANTIEFRIST DURCHGEFÜHRTE REPARATUREN WERDEN DIE GARANTIEDAUER NICHT ÄNDERN. DIE GARANTIE IST GÜLTIG, NUR WENN SIE UNS MIT DATUM UND STEMPEL IHRES NEMO-HÄNDLERS ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT ZURÜCKGESCHICKT WIRD. REPARATURARBEITEN JEGLICHER ART BITTE NUR, ÜBER IHREN NEMO-HÄNDLER ABWICKELN.

GARANTÍA - ESTE PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO POR 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA CONTRA DEFECTOS DE MATERIAL O BIEN DE FABRICACIÓN. DURANTE EL PERIODO DE GARANTÍA SE ELIMINARÁN DICHOS DEFECTOS BIEN REPARANDO EL PRODUCTO BIEN SUBSTITUYÉNDOLO. LA GARANTÍA NO CUBRE OTROS TIPOS DE DAÑOS. EVENTUALES REPARACIONES DURANTE LA GARANTÍA NO MODIFICARÁN LA DURACIÓN DE LA MISMA. LA GARANTÍA SERÁ VÁLIDA SÓLO SI SE NOS LE REMITE FECHADA Y SELLADA POR EL DISTRIBUIDOR NEMO JUNTO CON EL PRODUCTO. PARA REPARACIONES DURANTE LA GARANTÍA Y NO, ENVIAR EL PRODUCTO EXCLUSIVAMENTE POR MEDIO DEL DISTRIBUIDOR NEMO.

CE Tutti i prodotti NEMO che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2004/108/CE e della direttiva europea bassa tensione 2006/95/CE, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".

All NEMO products fall within the range of application of the european electromagnetic compatibility E.M.C. directive 2004/108/CE and the european low voltage directive 2006/95/CE, meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Tous les produits NEMO appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2004/108/CE et de la directive européenne basse tension 2006/95/CE, remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

Alle Produkte von NEMO, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2004/108/CE und der europäischen Richtlinie der Niederspannung 2006/95/CE, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" - Kennzeichen.

Todos los productos NEMO que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea sobre compatibilidad electromagnética E.M.C. 2004/108/CE y de la directiva europea baja tensión 2006/95/CE, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".



Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normaly inflammable surfaces.

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables.

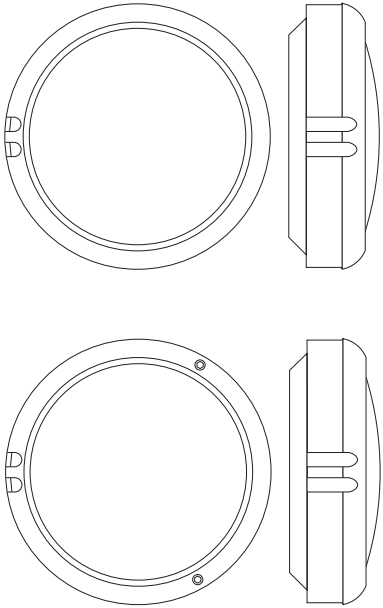
Istruzioni per il montaggio

Assembly instructions

Instructions pour le montage

Montageanleitung

Instrucciones para el montaje



Design: Jehs & Laub

Constellation 17

Indoor/Outdoor - Fluorescente

NEMO

Nemo S.r.L. Viale Brianza, 30 | 20823 Lentate sul Seveso (MB), Italy | Tel. +39 0362 166 05 00 | Fax +39 0362 372 996
info@nemolighting.com | nemolighting.com

cod. 072 LCI 000 011

NEMO

Constellation 17

Indoor/Outdoor - Fluorescent



MONTAGGIO

SOLAMENTE CONSTELLATION 17 INDOOR

Aprire la lampada spingendo verso l'interno le due molle **A** (fig. 1).

SOLAMENTE CONSTELLATION 17 OUTDOOR

Aprire la lampada svitando le due viti **B** (fig. 2). Far passare i cavi provenienti dal muro nel passacavo **D**. Se i conduttori sono raggruppati in un solo cavo utilizzare il gommino in dotazione con 1 solo foro, se i conduttori sono separati utilizzare il gommino in dotazione con 4 fori. Fissare la lampada a parete o a soffitto attraverso i fori **E** mettendo sotto la testa delle viti (solo per versione OUTDOOR) le apposite rondelle in gomma in dotazione. Per la corretta foratura del muro è possibile utilizzare l'apposita dima presente all'interno dell'imballo (fig. 3). Attenzione: nel montaggio a parete la freccia indica il corretto posizionamento dell'apparecchio. Calzare sui cavi di alimentazione le guaine in dotazione ed eseguire i collegamenti elettrici all'apposito morsetto (fig. 4). Inserire la lampadina e richiudere la lampada (fig. 5). Attenzione: nel richiudere il frontale delle versioni INDOOR far attenzione che entrambe le molle scattino consentendo una buona chiusura.

ASSEMBLY

CONSTELLATION 17 INDOOR ONLY

Open the lamp by pressing the two springs **A** inwards (fig. 1).

CONSTELLATION 17 INDOOR ONLY

Open the lamp by undoing the two screws **B** (fig. 2). Thread the cables coming from the wall through cable press **D**. If the wires are contained in a single cable, use the rubber washer with 1 hole supplied. If the wires are separate, use the rubber washer with 4 holes. Fix the lamp to the wall or ceiling through the holes **E** and place the rubber washers supplied beneath the head of the screws (outdoor version only). For the correct drilling of the wall, use the template contained in the packaging (fig. 3). Important: in wall mounting, the arrow indicates the correct position of the unit. Place the sheaths supplied over the power supply cables and make the electrical connections to the terminal (fig. 4). Insert the bulb and close the lamp (fig. 5). Important: when closing the front panel of the indoor versions make sure both springs clip into place for a perfect seal.

MONTAGE

SEULEMENT CONSTELLATION 17 INDOOR

Ouvrez la lampe en poussant vers l'intérieur les deux ressorts **A** (fig. 1).

SEULEMENT CONSTELLATION 17 OUTDOOR

Ouvrez la lampe en dévissant les deux vis **B** (fig. 2). Faites passer les câbles provenant du mur dans le passe-câble **D**. Si les conducteurs sont groupés en un seul câble, utilisez la capsule en caoutchouc fournie avec un seul trou, si les conducteurs sont séparés utilisez la capsule en caoutchouc fournie avec 4 trous. Fixez la lampe au mur ou au plafond à travers les trous **E** en mettant sous la tête des vis (seulement pour la version OUTDOOR) les rondelles en caoutchouc fournies. Pour le perçage du mur il est possible d'utiliser le gabarit approprié présent à l'intérieur de l'emballage (fig. 3). Attention: dans le montage à paroi la flèche indique le positionnement correct de l'appareil. Chaussez les gaines fournies sur les câbles d'alimentation et effectuez les branchements électriques à la borne appropriée (fig. 4). Introduisez l'ampoule et refermez la lampe (fig. 5). Attention: en refermant la partie frontale des versions INDOOR faites attention que les deux ressorts se déclenchent en permettant une bonne fermeture.

MONTAGE

NUR CONSTELLATION 17 INDOOR

Die Leuchte öffnen und dabei die beiden Federn **A** nach innen drücken (Abb. 1).

NUR CONSTELLATION 17 OUTDOOR

Die Leuchte durch Aufschrauben der beiden Schrauben **B** öffnen (Abb. 2). Die aus der Wand kommenden Kabel durch den Kabeldurchgang **D** führen. Wenn die Leiter in einem einzigen Kabel zusammengefaßt sind, die mitgelieferte Gummidichtung mit nur 1 Öffnung verwenden; wenn die Leiter getrennt sind, die mitgelieferte Gummidichtung mit 4 Öffnungen verwenden. Die Leuchte mit Hilfe der Bohröffnungen **E** an der Wand oder der Decke befestigen und unter die Schraubenköpfe (nur für die Version OUTDOOR) die mitgelieferten Unterlegscheiben aus Gummi legen. Für eine korrekte Bohrung der Wand kann die Schablone, die sich in der Verpackung befindet, verwendet werden (Abb. 3). Achtung: bei der Wandmontage gibt der Pfeil die korrekte Position der Leuchte an. Die mitgelieferten Kabelmântel über die Speisekabel ziehen und den elektrischen Anschluß an der Klemme durchführen (Abb. 4). Die Glühbirne einsetzen und die Leuchte wieder schließen (Abb. 5). Achtung: beim Verschließen der Vorderseite der Versionen INDOOR darauf achten, daß beide Federn einrasten und die Leuchte richtig verschlossen ist.

MONTAJE

SOLAMENTE CONSTELLATION 17 INDOOR

Abrir la lámpara empujando hacia el interior los dos muelles **A** (fig. 1).

SOLAMENTE CONSTELLATION 17 OUTDOOR

Abrir la lámpara destornillando los dos tornillos **B** (fig. 2). Hacer pasar los cables procedentes de la pared en el pasa-cable **D**. Si los conductores están unidos en un solo cable utilizar el tapón de goma dado con 1 solo orificio, si los conductores están separados utilizar el tapón de goma dado con 4 orificios. Fijar la lámpara a la pared o al cielo a través de los orificios **E**, poniendo debajo de la cabeza de los tornillos (solamente para versión OUTDOOR) las específicas arandelas de goma entregadas. En cuanto al correcto agujereado de la pared es posible utilizar el específico escantillón para horadar presente dentro del embalaje (fig. 3). Atención: en el montaje sobre pared la flecha muestra la correcta colocación del aparato. Asegurar en los cables de alimentación las vainas dadas y efectuar las conexiones eléctricas en el específico borne (fig. 4). Introducir la bombilla y cerrar la lámpara (fig. 5). Atención: cuando se cierra el frontal de las versiones INDOOR, cerciorarse de que ambos muelles salten, permitiendo así un buen cierre.

